02 >> JINZOU ENEMY II

AH!

AAAH!

WHO...

...WHO ARE THOSE GUYS ...?

AAH!

ガラガラ

GASHAAAN (CRAAASH)

GOLIN (KACHUNK)

ガシャン

GOLIN

THE SHUTTERS CLOSED...

ARE WE STUCK IN HERE...!!?

E-ENE! SOME-ONE'S—

BA (FWIP)

最新おすすめケータ

NEW RECOMMENDATIONS

OH!

ワン

TURN THE CAMERA AROUND! I CAN'T SEE!!

MASTER! ARE YOU OKAY!? WHAT WAS THAT NOISE JUST NOW ...?

BA (SHHP)

MAS-TER!

WHAT'S GOING ON, MAS-TER!?

.....!

WAGH!

HEY, KID! YOU BETTER KNOCK IT OFF!

GA (GRAB)

SU (SHP)

MAS-TER!!!

ENE...!!!

AGH...MY HANDS ARE TAPED...!

NNGH!!

DOSA (THUD)

KUN

I'm here live at the site of the department store explosion!

A group of intruders has barricaded themselves on the seventh floor!!

BA

BA (CHUFF)

ZAWA (GULP)

Oh, can you hear me?

Uhh, test, test...

GOT IT.

1300 HOURS. IT'S TIME.

Well— After-noon, coppers. Thanks for coming.

I'm only gonna say this once, so pay attention.

Basically, we have just one demand—

THESE GUYS COULDN'T BE...

HIS PHONE'S CONNECTED TO THE P.A. SYSTEM...

The handoff will be made on the roof half an hour from now.

One of our men is already stationed up there. You will drop the money to him from a heli-copter.

ZAWA (MURMUR)

!!!!

We want one billion yen within thirty minutes.

OH SHIT... WE'RE ALL HOSTAGES!?

Don't bother with counterfeit bills or tracking devices or anything... You'll just be wasting your time.

GATA (SHAKE) GATA

NO...NO WAY...! THEY'LL NEVER ACCEPT THOSE CONDI-TIONS...

And if I start hearing things like "We need more time" or "Release the hostages first"—

MAS-TER!

...will die.

—every-body in here...

OH!

ENE...

SHE CAN'T KNOW MUCH ABOUT WHAT'S GOING ON HERE...

STAY CALM! IT'S GONNA BE OKAY!!

WE'RE ALL GONNA BE RESCUED!!

ALL RIGHT... CALM DOWN, MAN...

GYU (SQUEEZE)

...BUT SHE'S STILL TRYING TO REACH OUT TO ME...

I CAN ONLY HEAR HER ONE-WAY THROUGH THIS EAR-PIECE...

WHOEVER DROPPED THE SHUTTERS AND TOOK OVER THE BUILDING'S P.A. SYSTEM...!!

TEN, AND ONE MORE—

PLUS THE ONE GUY ON THE ROOF...

THEY'VE GOT ABOUT NINE PEOPLE ON THIS FLOOR...

¥1,280

IF ONLY WE COULD GET THOSE SHUTTERS BACK OPEN...

HUH?

SO MUCH FOR THAT "STATE-OF-THE-ART" SECURITY SYSTEM...

THAT THING FELL APART LIKE A HOUSE OF CARDS!!

PIIIIIN (DIIIIING)

THAT'S IT!

THE SHUTTERS ...? HANG ON...

OH...

BOSO (WHISPER)

GAH!

NO... WAIT...

SHUN (GLOOM)

NO, NO, NO, I COULD NEVER DO THAT RIGHT NOW...

BUT IT'S GOTTA BE THE ONLY WAY...

IF ONLY...

...SOMETHING WOULD GET THE BALL ROLLING ...!!!

GIRI (GRIND)

WHOA, WAIT...I DIDN'T DO IT...

URGH!

BOGU (WHUMP)

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU'RE PUNCHING IN THE HEAD? HUH!!!?

!?

?

NGH!!

HEH HEH...

ZAWA

DOGA (WHUD)

SHUT UP!!

IT WASN'T ME...!

BOGU

WHAT THE HELL...? NOBODY EVEN TOUCHED HIM...

ZAWA (MURMUR)

MM...?

OH, SORRY, SORRY.

GASU (WHUD)

BOKO (KRAK)

HUH...?

HEH HEH HEH.

IT'S JUST, LIKE, SO FUNNY, MAN. I COULDN'T HELP LAUGHIN'.

YOU KNOW?

WHEW...

じっ・・・ JI (STARE)

WUH?

...HAVE A VERY INTERESTING LOOK IN YOUR *EYES*.

YOU'RE THINKING ABOUT DOING SOMETHING, BUT YOU, LIKE, HAVEN'T SPOTTED THE CHANCE TO MAKE YOUR MOVE, RIGHT?

H-HOW DID YOU...?

WHAT'S WITH THIS GUY? HE THINKS THIS IS SOME SHOW OR SOME-THING...?

FUNNY? WHAT'S SO FUNNY ...?

OH, YOU KNOW, LOTTA THINGS.

BUT, MAN, YOU ...

AH, I DUNNO, JUST A HUNCH.

BUT HOW ABOUT IT?

YOU GOT SOME KIND OF SECRET PLAN?

...THIRTY SECONDS.

ゴクリ GOKU (GULP)

IF I HAD MY HANDS FREE FOR THIRTY SECONDS...

...I COULD MAKE THESE GUYS' EYES ROLL IN THEIR SOCKETS!

GYU (CLENCH)

...UM... NOT TO BRAG, BUT...

NI (GRIN)

YEAH...?

WOW. SWEET.

DOESN'T LOOK LIKE YOU'RE LYING EITHER.

WHAT KIND OF CHANCES ARE WE TALKIN' HERE?

...
100%.

DOESN'T MATTER IF YOU BELIEVE ME...

FUI (FWIP)

HA HA HA HA HA!

PFF!

I DUNNO, THOUGH, THAT KIND OF CRAZY CONFIDENCE AND ALL...

...I THINK I CAN BELIEVE YOU.

THIS ISN'T COMING OFF ANYWAY.

WON'T HAVE A CHANCE TO TRY IT.

NO, NO, SORRY ABOUT THAT, MAN.

EE HEE HEE!

BEFORE TOO LONG, THAT GUY'S GONNA TALK OVER THE P.A. SYSTEM AGAIN.

.....

YOU ARE SO LYING...

SO YOU NEED AN OPPOR-TUNITY, HUH?

GOOD LUCK!

AND I'M ***SURE*** THAT'LL BE YOUR PERFECT CHANCE... AFTER THAT, IT'LL BE UP TO YOU, I GUESS.

HUH?

WHA ...?

DUDE SURE LOOKS MAD, HUH?

RGH! PISSES ME OFF!!!

DIDN'T YOU HEAR WHAT I JUST SAID? I CAN'T GET MY HANDS—

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

Y-YES, SIR!

I GOT SOME-THING I WANNA SAY!!

HEY! GET ME ON THE SPEAKERS AGAIN!

I'm taking ten minutes off the deadline for the money.

THAT CAT-EYED DUDE WAS RIGHT...WAS IT JUST A FLUKE...?

Hey...

You guys hearing me?

HHH

—ZAWA (MURMUR)

WHA...?

You now have ten minutes left.

I hear any whining about how that's not enough time, half the hostages are dead.

Got that?

I'd advise against trying to track our flight.

And I'm gonna say this now: After we get the money, we're leaving by helicopter.

...we're taking 'er down, right then and there.

If we notice even the slightest indication of pursuit ...

ZAWA

If we go down, the bomb we got in there's gonna take out a nice chunk of the city with us.

YOU'RE KIDDING ME...

THEY'RE TAKING THE ENTIRE TOWN HOSTAGE ...!

ZAWA

A...A BOMB...!?

ZAWA

HOW COULD THEY DO THAT...?

STAY COOL.

THIS HAS GOT TO STOP...

DAM-MIT...!

IF MY MOM OR MY SISTER IS BACK HOME NOW...

MY HOUSE COULD VERY WELL BE WITHIN THEIR BOMB'S RANGE...

JUST A LITTLE BIT LONGER.

STAY COOL.

YOU'RE ACTING SO DAMN RELAXED...

IRA (URK)

HOW CAN YOU BE LIKE THAT!?

MY FAMILY MIGHT DIE IN ALL THIS!!

BA (TURN)

UH-OH...

SHIN (SILENCE)

しーーーん

CRUD...

ACK!

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU ARE...?

BIKU (JUMP)

GUI CYANKO

WHERE'D ALL THAT MACHO B.S. JUST NOW GO!!?

HUHH !!!??

GNH ...!!!

HEY... WHAT'RE YOU SHAKING FOR...?

SFX: GATA (TRMBL) GATA GATA GATA GATA GATA GATA GATA...

!!!

GA (GRAB)

NIYA (SNEER)

NIYA

A WIMPY LITTLE SHUT-IN PUSS LIKE YOU, NOBODY'LL MISS YOU WHEN YOU'RE DEAD!

KATA (SHAKE)

KATA

I BET YOU DON'T HARDLY GO OUTSIDE AT ALL, DO YA!?

MAN, YOU'RE ALL SKIN AND BONES, HUH, KID...?

KATA

SHUT YOUR MOUTH...!

DO (DUNN)

HUH? WILL THEY!?

.....

GYA-HA-HA-HA!

OH NO!

IF HE DOESN'T APOLOGIZE TO THEM...

LUCKY THING...

THIS GUY'S VOICE IS PISSING ME OFF...

HUH? YOU SAY SOME-THING?

SPEAK UP. I CAN'T HEAR YOU.

BOSO (WHISPER)

...FOR LIFE...

...I ONLY HAVE TO LISTEN TO HIM WITH ONE OF MY EARS.

I HOPE THAT ALL YOU BAS-TARDS...

...GET SHUT IN A JAIL CELL FOR LIFE!!!!!

OOH! NICE! THAT WAS A GOOD ONE...!

!?

ZUGAAAAAN (SMASHHHH)

BA (FLINCH)

!!!?

SHIT!! WHAT THE HELL ...!?

DON (BOOM)

HOW'D ALL THAT CRAP FALL OVER BY ITSELF!!?

BESHA (THUMP)

GAH!

BARA (CLATTER)

BARA

BARA

BARA

ZUN

ZUN (STOMP)

ZUN

I KNOW SOME-ONE'S BACK THERE!!!

STUPID BAS-TARDS... SCREWING WITH ME...

AAAAH!

EEEEE!

GURA CLURCHO

COME ON!! ANSWER ME—

BOXES: BLU-RAY PLAYER

GARA

GARA (CLATTER)

GUH—

UWAA-AAH!!!

GARA

GARA

DOOOOOON (KABOOOM)

DOKUN (BADUM)

NOW IF I CAN JUST FREE MYSELF...

THERE'S THE PC SECTION ...!!!

FU (ZWIP)

SEE?

THERE'S YOUR CHANCE.

NIKO

NIKO (GRIN)

MOMI (RUB) MOMI

DOKUN

DOKUN (BADUM)

WELL, OFF YOU GET, THEN.

DOKUN

CAN'T WAIT TO SEE WHAT YOU DO!

KOKI (CRACK)

BA
(SLAP)

DAN
(DASH)

HNGH!

JAKI
(KA-CLICK)

HEY!

DON'T
MOVE!!

BA
(FWP)

DOKUN
(BADUM)

GYU (GRIP)

THEY'RE TOO LATE.

LOOK OUT!!!

AAA

AAA

AAA

ZAAAAAAA (KRZSHHT)

ONCE I'M DONE, WE'RE GOING TO THE AMUSEMENT PARK, OKAY!?

THAT...

THAT'LL DO IT...

...チャキッ

CHAKI (CLICK)

10

PAAAN (BLAM)